



HertH+BusS Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
 Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm
 HertH+BusS France SAS
 ZA Portes du Vercoirs, 270 Rue Col de La Chau
 FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère
 HertH+BusS Belgium Sprl
 Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achenne
 HertH+BusS UK Ltd.
 Unit 1 Andlyfright Business Pk
 Folkes Road, Lye | GB-DV9 8RB Stourbridge

KOF01552 | Stand: 11-2016

! DANGER

- La lampe est sous haute pression.
- Le changement des ampoules varie selon la marque du véhicule et le modèle, c'est à dire lors du remplacement du mode d'emploi du véhicule devrait également être envisagé.
- Généralement placez la lampe à l'aide de la came de guidage et soigneusement (sans violence) dans la douille de phare.
- Disposition les déchets dangereux, par exemple, peut être émis lors de l'assemblée pour le néon et/ou lampes à économie d'énergie.

! IMPORTANT

Instructions nécessaires à la suite de la prévention des accidents de haute tension!

Ampoule, projecteur principal

Consignes d'installation

Precautions

ELPARTS

Glühlampe, Hauptscheinwerfer

Einbauhinweis

89901*

Einbauhinweis

89901*

! WICHTIG

- Zur Vermeidung von Hochspannungsunfällen nachfolgende Montage-Anleitung unbedingt befolgen!

! GEFAHR

- Die Lampe steht unter Hochspannung!
- Generell variiert der Leuchtmittelwechsel je nach Fahrzeugmarke und Modell, d. h. beim Lampenwechsel ist die Betriebsanleitung des Fahrzeuges ebenfalls zu berücksichtigen
- Im Allgemeinen ist die Lampe mit Hilfe der Führungsnocken zu positionieren und vorsichtig (ohne Gewalt) in den Scheinwerfersockel einsetzen.
- Entsorgung als Sondermüll; kann z.B. in Sammelstellen für Neon- und/oder Energiesparlampen abgegeben werden.

! IMPORTANT

- To avoid accidents caused by high voltage, the following installation instructions must be followed carefully!

Sicherheitshinweis

! DANGER

- The lamp is subjected to high voltage!
- The procedure for changing illuminants varies according to the vehicle make and model, i.e. the operating manual for the vehicle in question must also be observed when changing the lamps.
- Generally speaking, the lamp should be positioned using the guide lugs and must be carefully (i.e. not forcefully) inserted into the headlight socket.
- Dispose of as hazardous waste – deposit at collection points for neon and/or energy-saving lamps, for example.

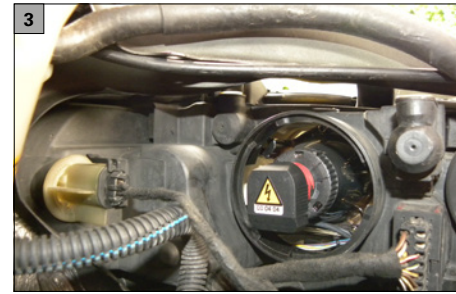
Safety instructions



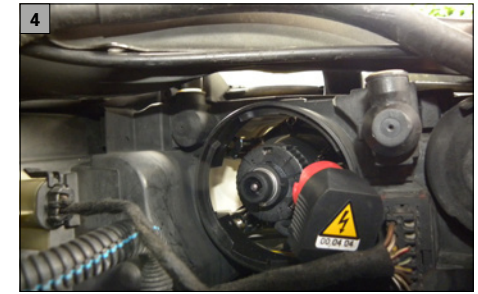
- 1**
- DE** Lichtschalter auf Position „AUS“
EN Set light switch to position "OFF"
FR Commutateur d'éclairage sur position «OFF»



- 2**
- DE** Stromzufuhr unterbrechen, Pluspol der Batterie abhängen.
EN Interrupt power supply, disconnect positive terminal of the battery.
FR Couper l'alimentation électrique, déconnecter la borne positive de la batterie.



- 3**
- DE** Abdeckklappe von dem Scheinwerfer entfernen.
EN Remove the cover flap from the headlight.
FR Retirer la capuche de protection de la douille du phare.



- 4**
- DE** Hochspannungssteckanschluss im Gegenuhrzeigersinn drehen und abziehen.
EN Turn the high-voltage plug connection counter-clockwise and disconnect it.
FR Tourner connecteur du haute tension légèrement vers la gauche, et retirer-le.



- 5**
- DE** Lampenbefestigungsring durch kurze Linksdrehung öffnen und nach hinten ziehen.
EN Open the lamp attachment ring by turning it briefly to the left and then pull it backwards.
FR Tourner l'anneau de montage légèrement vers la gauche et retirer-le en arrière. Supprimer l'ampoule défectueuse.



- 6**
- DE** Neue Lampe in den Scheinwerfersockel einsetzen, dabei Führungsnocken beachten. Lampenbefestigungsring positionieren «Top/Oben» und vorsichtig im Uhrzeigersinn drehen.
EN Insert the new lamp into the headlight socket, paying attention to the guide lugs when doing so. Place lamp attachment ring in the position «Top/Oben» and carefully turn clockwise.

- FR** Positionner la nouvelle ampoule à l'aide des cames de guidage et insérer la dans le phare. Mettre anneau de montage en position «Haut/Top» et enserrer le par un quart tour à droit.



- 7**
- DE** Alle weiteren Schritte in umgekehrter Reihenfolge (d.h. von Pos. 6 bis Pos. 2) vorzunehmen.
EN All remaining steps must be performed in reverse sequence (i.e. from step 6 back to step 2).
FR Toutes les étapes subséquentes sont à effectuer dans l'ordre inverse (de la Pos. 6 à la Pos. 2).